

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 31 (1960)

**Heft:** 3: Sondernummer zur Problematik der Ausreisser

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

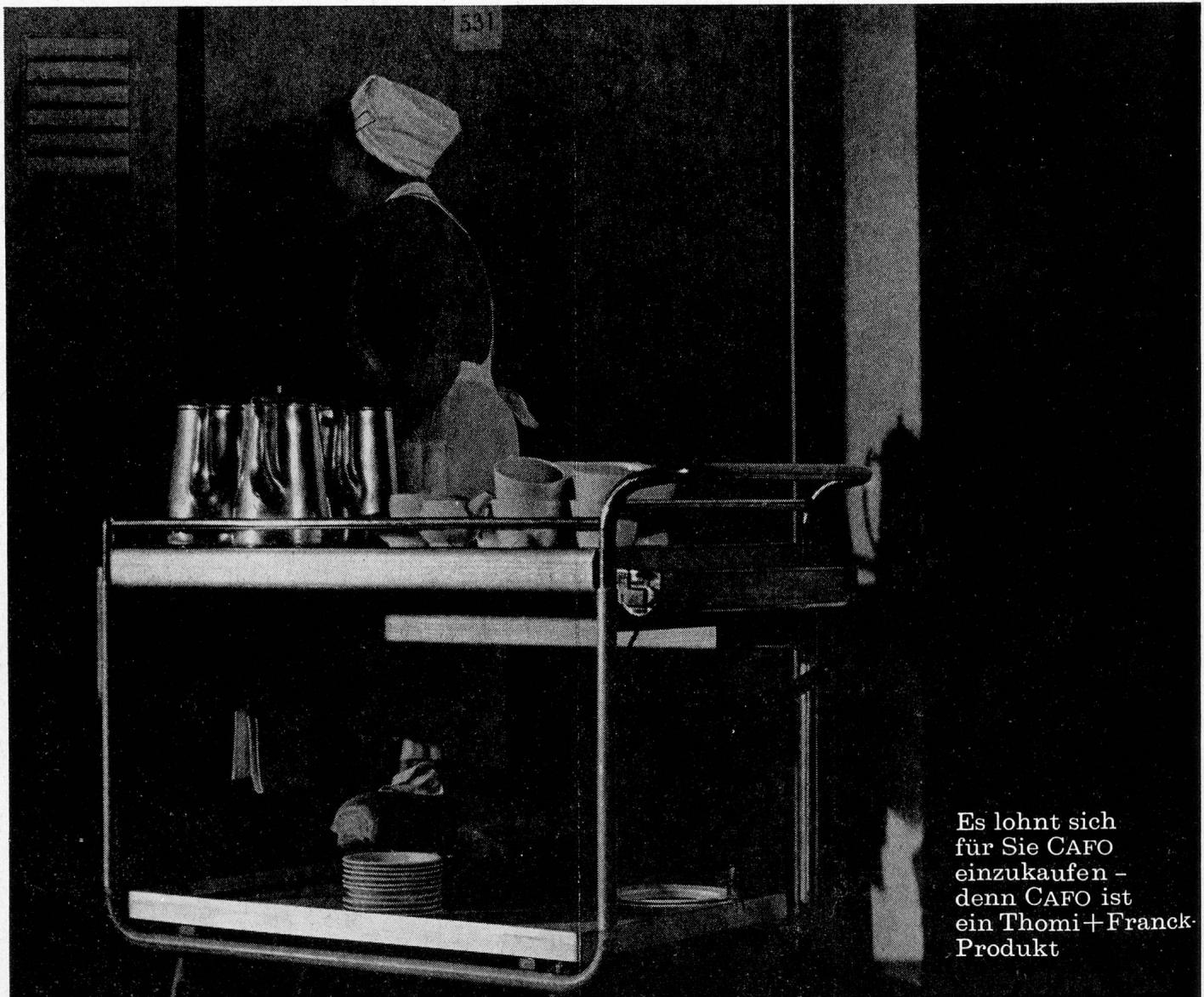
**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Wir haben  
zu Ihrem Vorteil  
etwas Neues geschaffen,  
die 60%ige fixfertige  
CAFO-Mischung*

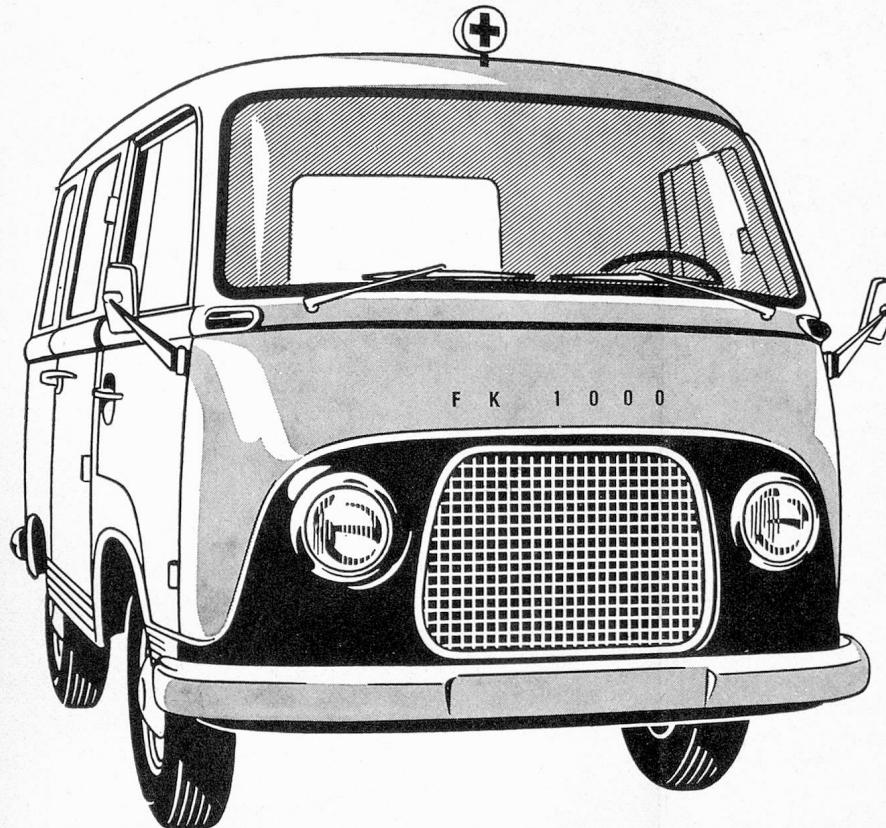
A

LS ökonomischer Leiter eines Spitals, einer Kantine oder einer Anstalt kennen Sie den Wert eines rasch zubereiteten, aber guten Kaffees am besten. Wie steigt doch die Stimmung nach einem guten Frühstückskaffee! CAFO - diese fixfertige Mischung enthält 60% feinsten, echten Bohnenkaffee und ergibt einen ausgezeichneten Milchkaffee. Probieren Sie es einmal mit den preisgünstigen Grosspackungen. Für besonders hohe Ansprüche haben wir sogar eine 85%ige Mischung bereit.



Es lohnt sich  
für Sie CAFO  
einzukaufen -  
denn CAFO ist  
ein Thomi+Franck-  
Produkt

# Wo es um Sekunden geht

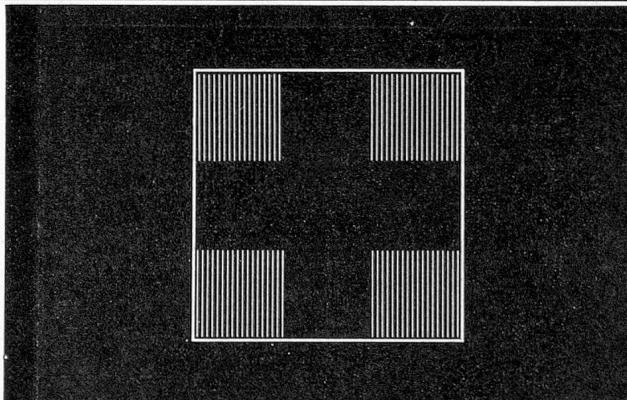


um möglichst erschütterungsfreien Transport — und wo die Betriebsrechnung auch eine Rolle spielt — da liegt der Ford Taunus FK 1000 Krankenwagen an der Spitze.

Geräumig, mit durchgehend ebenem Boden, nimmt er 2 Tragbahnen und eine Katastrophenbahre auf. Er ist überdies mit einem Tragsessel und einem Liegesitz ausgerüstet. Für raschen Verlad und gute Zugänglichkeit ist er mit 2flügiger Hecktür (gegen Mehrpreis) sowie mit einer Seitentür ausgestattet. Kabine und Patientenraum sind heizbar.

Der Ford Taunus FK 1000 ist weit überlegen durch grosse Tragfähigkeit dank stärkerer Konstruktion, durch Leistungsfähigkeit und sichere Strassenlage. Geringere und gleichmässigere Reifenabnutzung dank starrer Hinterachse.

▼▼ GCV 29-1582



## FORD TAUNUS FK 1000

### Weitere Modelle:

Taunus FK 1000 und FK 1250 Kastenwagen  
Taunus FK 1000 und FK 1250 Bus  
Taunus FK 1000 und FK 1250 Pick-up  
Taunus FK 1000 und FK 1250 Brückenwagen  
und Chassiskabine für Spezialaufbauten

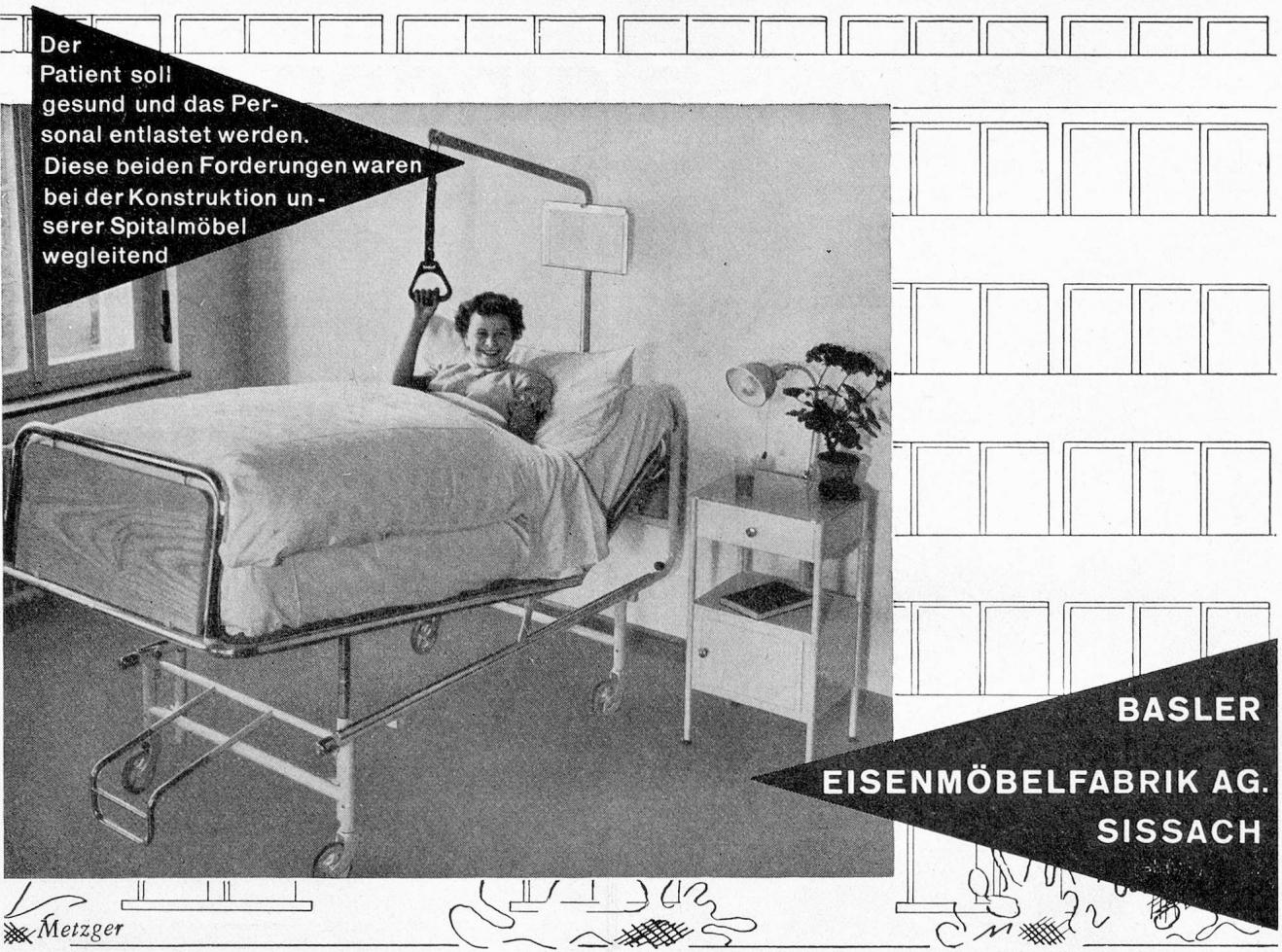
Ford Taunus FK 1000 Krankenwagen, 8/60 PS, 1000 kg Nutzlast

Ford Taunus FK 1250, 8/60 PS ca. 1200 kg Nutzlast

Für jeden Transport den richtigen

**FORD**  
FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA

Besprechen Sie Ihr Transportproblem mit dem FORD-Vertreter, Sie finden ihn im Telefonbuch unter FORD



Metzger

# Lips-Küchenmaschinen

für jeden Betrieb

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

**H. Bay**

Aarau

064 / 2 33 58

**V. Lukas**

Zürich

051 33 22 05

**W. Leutwyler**

Lausanne

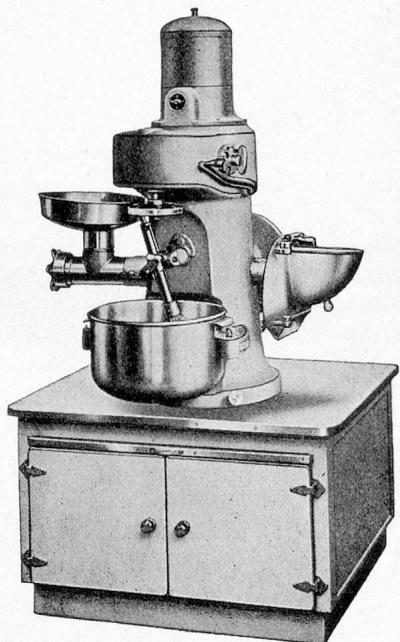
021 / 26 47 86

Maschinenfabrik

**J. LIPS URDORF ZH**

Telefon (051) 98 75 08

Gegründet 1880



# NATÜRLICHER SCHLAF!

Die Schlaraffia-Einlage mit ihrer sinnreichen Konstruktion von 666 Federn und 2 elastischen Innenrahmen verleiht jene **Stabilität**, durch welche die Schlaraffia-Matratze **weder abkippt noch „schwimmt“**.

Nie gerät man in eine **unbequeme Schräglage**, sondern liegt immer **wieder „schlafrichtig“**.

Wieso spricht man von der **körperfreundlichen SCHLARAFFIA**?

Weil für ihre Polsterung ausschliesslich Naturhaare-Wolle

und Baumwolle verwendet werden. Diese Naturfüllungen

aber sind **körperfreundlich**. SCHLARAFFIA-Matratzen

vertragen Luft und pralle Sonne, daher **vollhygienisch**,

vollatmend, ja auch im Liegen vollatmend und nie

zur **Transpiration reizend**. Selbst Fieberkranke finden

Linderung. 30 Jahre Erfahrung



MATRATZE



SCHLARAFFIAWERK AG BASEL

DREISPITZ TELEPHON (061) 34 69 60

**Wählen Sie künftig druckgerösteten USEGO Kaffee**



**er bietet:**

**mehr Aroma**

**grössere Ergiebigkeit**

**und längere Haltbarkeit**

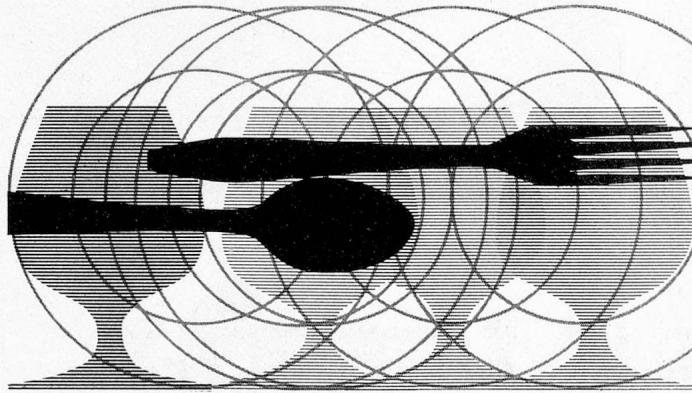
**Druckgerösteter USEGO Kaffee schon ab Fr. 6.80p. kg**

# USEGO

**Löst auch Ihre  
Kaffeeprobleme**

# Sauber und trocken

...auf raschestem Weg soll Ihr Geschirr  
werden. Deshalb verwenden Sie im Wasch-  
automaten Relavit (Pulver) und trocknen  
mit Relaxin oder E-140 im Glanztrocknungs-  
verfahren nach. Und das Wichtigste:  
Mit Van Baerle-Produkten waschen Sie  
billiger und absolut zuverlässig!



Relavit eignet sich für jede Maschine  
und ist als einziges Geschirrwaschmittel für  
Automaten mit dem Gütezeichen des  
Schweizerischen Instituts für  
Hauswirtschaft, SIH ausgezeichnet.



Van Baerle Münchenstein

**R E L A V I T**  
**R E L A X I N**  
**E - 1 4 0**

Klefer BGG



**NITROPHOSPHATKALI**  
der nährstoffreiche, rasch wirkende Volldünger  
für den Erwerbsgemüse- und Obstbau.

**KALKSALPETER**  
der sehr rasch wirkende Kopfdünger für Ge-  
müsekulturen (Frühgemüse usw.) mit kurzer  
Vegetationszeit.

**AMMONSALPETER**  
hat sich als Stickstoffdünger mit rascher und  
anhaltender Wirkung im Gemüsebau bestens  
bewährt.

**KALKSTICKSTOFF**  
ist ein ausgezeichneter Grunddünger. Bei regel-  
mäßiger Verwendung – weniger Unkraut und  
weniger Bodenschädlinge.

**LONZIN**  
das hochkonzentrierte, vollständig wasserlös-  
liche Nährsalz für Topfpflanzen und andere  
Spezialkulturen.

**COMPOSTO LONZA**  
verwandelt Gartenabfälle, Laub, Torf usw.  
rasch in besten Gartenmist.

LONZA AG., BASEL

Für

**Gewächshäuser**

**Frühbeetfenster**

**Heizungen**

**Gärtnerei-Artikel**

ist

**bacher**

seit Jahrzehnten die Vertrauens-  
firma

**Bacher AG Reinach-Basel**

Telefon (061) 82 50 51

# Avro dry tumbler



## vollautomatische Wäschetrockner

(Schweizer Fabrikat)

zeichnen sich aus durch:

Leistung  
solide Konstruktion  
einfache Bedienung  
kleine Betriebskosten

Avro-Dry-Tumbler werden in allen Grössen und für alle Heizarten gebaut.

## Albert von Rotz Ingenieur

Friedensgasse 64-68

Maschinenbau - Vollautomatische Wäschetrocknung

## Basel 12

Tel. (061) 43 99 88/87/86

F G P

## Confitüren

23 verschiedene Sorten

## Melasse

der schmackhafte Brotaufstrich

## Früchte-

und

## Gemüse-Conserven

liefert Ihnen in erstklassigen Qualitäten

# VÉRON

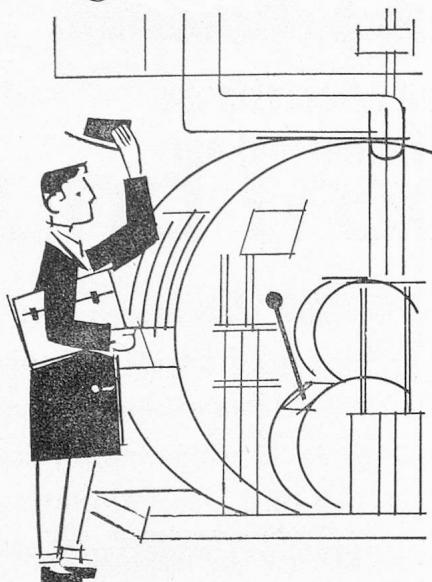


Bezug durch Ihren bisherigen Lieferanten.

VÉRON & Cie. AG. Conserven, Bern



# Eigentlich sollten Sie den Steinfels-Vertreter in der Wäscherei empfangen!



Unsere Vertreter sind von morgens früh bis abends spät unterwegs und jedesmal dankbar, wenn sie freundlich empfangen werden. Sie schätzen den angebotenen weichen Stuhl, sind aber auch nicht böse, wenn man sie in die betriebsame Waschküche führt. Es geht ja schliesslich nicht bloss um den Verkauf der begehrten Steinfels-Grosspackungen, sondern ebenso sehr um die Ermittlung und Empfehlung der erfolgreichsten, bequemsten und sparsamsten Waschmethode, die

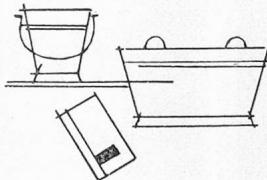
unter den gegebenen und überall wechselnden Verhältnissen möglich ist. Hier fühlen sich unsere Vertreter in ihrem ureigensten Element, sie kennen die Probleme der Grosswäscherei von Grund auf und können Ihnen manchen nützlichen Tip geben. Unser erstes und oberstes Ziel heisst überall: *Zufriedene Kunden!*, und der Vertreter baut das Fundament dazu. Das Übrige besorgt dann automatisch die bewährte Steinfels-Qualität.

## *Wir offerieren Ihnen:*

Unverbindliche und kostenlose Beratung in allen Waschfragen. Ausarbeiten einer individuellen Waschanleitung für Ihr Personal, damit sauber und schonend gewaschen wird und eine gepflegte Wäsche garantiert ist.

## *Wir garantieren Ihnen:*

Immer gleichbleibende Qualität! Die eingekauften Rohstoffe und der ganze Fabrikationsprozess unterstehen der ständigen Kontrolle unseres Laboratoriums.



## *Wir empfehlen Ihnen:*

Hochwertige Waschmittel in Grosspackungen

<i>zum Vorwaschen</i>	Lenis	Bleichsoda
	Maga	für Metzgerwäsche, Hotelküchenwäsche und ölige Überkleider
<i>zum Klarwaschen</i>	Minerve	Sauerstoff-Waschmittel auf Seifenbasis
	Atlantis	Kalkbeständiges Waschmittel auf Seifenbasis (Wasserenthärten überflüssig)
	Seifenfäden	ohne Bleichmittel und Soda Steinfels-Flocken ohne Bleichmittel u. Soda
<i>zum Bleichen</i>		Blimit stabilisiertes Natriumperborat

# STEINFELS

Friedrich Steinfels Zürich, Telefon 051/42 14 14

die leistungsfähige  
Seifenfabrik für  
den Grossbetrieb